

# Inhaltsverzeichnis Bd. I

- 1 ZUVOR
  
- 3 „DREI ADLER“. MYSLOWITZ. EIN VORSPIEL
  - 3 Eine Mitte Europas
  - 28 Ein Text
  - 39 Eine Satire
  
- 47 TEXT-RÄNDER. „DEUTSCHE“ LITERATUR. ZU DIESER ARBEIT
  - 47 Text-Ränder und Text-Zentren
  - 47 Myslowitz als Text-Rand bei Fontane und anderen
  - 56 Text-Ränder
  - 68 Exkurs: Text-Rand-Konstruktionen bei Thomas Mann
  - 75 Text-Rand und Text-Mitte: Die Erzählkonstruktion
  
- 77 Literatur(en) in Deutschland
  - 77 Kulturelle Vielfalt
    - 77 a) „undeutsche“ Bücher
    - 82 b) sorbische Literatur
    - 86 c) litauische Literatur
    - 87 d) polnische Literatur
  - 99 Kulturelle Vielfalt in deutscher Literatur
- 107 Text-Reihen und Semiosphären
- 114 Interkulturalität und koloniale Differenz
  
- 125 Zu dieser Arbeit
  - 125 Fragestellung und Gegenstandsbereich
  - 131 Forschungsstände
    - 132 a) Gegenstandskonstituierung: Viele Literaturen
    - 137 b) Exkurs: Josef Nadler
    - 139 c) Alteritätsforschung, Imagologie
    - 144 d) Komparatistik und Interkulturelle Literaturwissenschaft

- 148 Aufbau  
151 Schreibweisen
- 153 SCHREIB-WEISEN UND TEXT-FIGUREN: MODELLE  
LITERARISCHER INTERKULTURALITÄT
- 153 Sprache und Interkulturalität. Vorüberlegungen
- 162 Offene Textur: Hamann, Herder und Jean Paul
- 169 Geschlossener Text: Alterisierung  
169 Völkertafel und modular calculus  
179 Gustav Freytags „Soll und Haben“  
190 Die Ostmarkenliteratur
- 205 Die Erfindung der Vergangenheit der Alterität. Kolonialisierungs-  
literatur
- 205 Freytags „Geister der Landschaft“  
207 Die Hinzufügung von Vergangenheit  
213 Zacharias Werner  
215 Eichendorff  
217 Wilhelm Hauff  
219 Exkurs: Heinrich von Treitschke  
220 Gustav Freytag  
223 Deutsche Siedlerromane  
225 Polnische Ordensdarstellungen  
225 a) *Adam Mickiewicz*  
229 b) *Henryk Sienkiewicz*  
234 c) *Exkurs: Die kresy*
- 235 Exkurs: Koloniale Differenz. Die interkulturellen Wurzeln des  
Konzepts „Volk“
- 249 Verwirrung und Hybridität
- 261 Die Pruzzen als Palimpsest deutscher Literatur  
261 Das Palimpsest  
266 „Preußen“ und die Pruzzen  
271 Die Pruzzen als „Heiden“  
272 a) *Zacharias Werner*

- 276 *b) Gustav Freytag*  
 278 *c) Agnes Miegel*  
 285 Die Pruzzen als Objekt antipreußischer Gegen-Identifikation  
 286 *a) Ludwig Jedemin Rhesa*  
 289 *b) Die Pruzzen der Wissenschaft(en) des 19. Jahrhunderts*  
 292 *c) Vydûnas*  
 293 *d) Alfred Brust*  
 301 *e) Die Pruzzen im Nationalsozialismus*  
 307 *f) Nach dem Krieg*  
 309 *g) Johannes Bobrowski*  
 319 *h) Nachspiel(e). Siegfried Lenz und Günter Grass*

### 323 „WENDISCHE“ MÄRCHEN UND SORBISCHE LITERATUR

- 323 Die „Wenden“ als Palimpsest  
 323 Der „wendische Hund“. Historisches und Imagologisches  
 333 Lessing  
 336 Ernst Adolf Willkomm  
 340 Willibald Alexis  
 346 Fontane  
 346 *a) Die „Wanderungen durch die Mark Brandenburg“*  
 351 *b) „Vor dem Sturm“*  
 356 Wilhelm Bölsche
- 357 Aspekte der sorbischen Literaturgeschichte bis 1945  
 357 Deutsche Interferenzen  
 363 Zur Geschichte der sorbischen Literatur  
 367 *a) Handrij Zejler*  
 369 *b) Jan Arnošt Smoler*  
 371 *c) Jakub Bart-Ćišinski*  
 377 *d) Jakub Lorenc-Zalěski*
- 380 Antisorbische Ostmarkenliteratur  
 380 Gustav Freytag  
 387 Paul Keller  
 397 Reflexion: Johannes Bobrowski
- 399 Das Verschwinden der Sorben in ihrem Vergangensein  
 399 Peter Huchel  
 403 Hans Scholz

- 406 Peter Jokostra  
407 Kerstin Hensel
- 412 Zur Entwicklung des „Krabat“-Stoffes  
412 Otfried Preußler  
414 Zur Geschichte des „Krabat“-Stoffes
- 418 Krabat zwischen den Literaturen: Jurij Brězan  
418 Jurij Brězan  
430 Sozialistische Folklore und sorbischer „Realismus“  
437 Die „Felix-Hanusch“-Trilogie  
439 a) „*Der Gymnasiast*“  
441 b) „*Das Semester der verlorenen Zeit*“  
443 c) „*Mannesjahre*“  
447 „Krabat“  
447 a) *Poetologisches*  
448 b) „*Die schwarze Mühle*“  
450 c) *Aus der Arbeit am „Krabat“*  
452 d) „*Krabat*“
- 458 Exkurs: Erwin Strittmatter
- 465 Literatur zwischen den Sprachen  
466 Kito Lorenc  
472 Jurij Koch  
474 Róża Domaścyna  
477 Kerstin Młynkec